

**LIBYA**

**MINISTRY OF AGRICULTURE, ANIMAL AND SEA WEALTH  
NATIONAL VETERINARY PHARMACEUTICAL AND PESTICIDES  
COMPANY**

**PEST. TENDER No. 2 / 2012 SPECIFICATION**

**DATE September 13 / 2012**

**Subject: THE ANNUAL TENDER NO: 2/2012 OF NVPP COMPANY.**

**From: NVPP.NVPP@Yahoo.com.**

**To: ALL MEDECAL MANUFACTURERS WHO WISH TO PARTICIPATE IN OUR TENDER.**

**Dear Sirs,**

You are welcome to submit your best quotation for supplying us with the items in the attached file of (PEST. Tender Required) according to the following specifications.

**PART (1)  
GENERAL CONDITIONS**

**A) QUOTATIONS:**

1. Quotation should be written in Arabic or in English in four copies in separate envelopes and addressed to the NATIONAL VETERINARY PHARMACEUTICAL AND PESTICIDES COMPANY (NVPP), P.O. Box 82317, Tripoli, Libya.
2. (THE AGRICUL. PEST. .TENDER No. 2/2012) Should be written on each envelop.
3. Tender participation fees (100) One hundred Libyan Dinars or equivalent in foreign currency, non refundable, have to be paid to the (NVPP) Company in cash or Draft Cheque to be transferred in favor of (NVPP) Company A/C No 1042074224 GUMHORIA BANK Tripoli agency tower Tripoli - Libya .
4. The offer should be prepared according to the enclosed form and should be attached into a ring binder file to be easily manipulates.
5. Closing date of the tender is 30/11/2012.

**B) QUOTATION VALIDITY:**

The prices and the conditions to be offered in your quotations should be valid up to 30/01/2013.

**C) CURRENCY AND PAYMENTS TERMS:**

1. Prices quoted should be:  
C+F Tripoli (Please indicate Sea / Air), in one of these currencies:  
L.D. , \$ US , € .

2. Unit and total price are required for each offered item.
3. Payment terms: Letter of Credit With C+F Prices.

N.B: Please indicate your bankers name, A/C and L/C details to avoid amendment problems.

**D) GENERAL REQUIREMENTS:**

1. Manufacturers companies have to be register in the Libyan pharmaceutical registering committee and EACH ITEM has to be register too.
2. Bidders have to submit samples, literature and technical items specifications of the offered Items (NO OFFER SHALL ACCEPTED WITHOUT SAMPLES). In event of acceptance the offer, the (NVPP) Company shall entitled to reject any supplied items which are not identical with samples. In this event the supplier shall withdraw on his own expense the rejected items and dispatch the requested goods.
3. All items should have free-Sale certificate issued by the country of origin authority and should be supplied with the offer for each item.
4. Winning tenders shall not be authorizes to delegate another manufacturer any of the adjudicated items or part thereof to a third party.
5. The offer should be accompanys with a certificate of good manufacturing practice GMP issued by the competent authority and each shipment should be accompanied with a certificate of analysis for each batch supplied.
6. Certificate of origin of goods issued by the federation of industries in the exporting country and authenticated by Libyan Embassy in the exporting country.
7. The item leaflet should be written in Arabic and English language
8. All pesticides preparations should comply with FAO Standards Pest. Specification & EU standards .

**E) GENERAL TERMS:**

1. The (NVPP) Company will accept the quotation which presented only by manufacturers.
2. Country of Origin and Source of supply of each product should be clearly indicates.
3. Quotation should include full technical specification for each item offered

*Trade name in the country of origin*  
*Full technical specification of chemical composition*  
*Shelf life*

*Packing size*

*Special storage, if any and all other necessary details*

4. The label of each single product should include the following information:
  - The Company Name and Address.
  - Trade name of the product.
  - Number of pest. registration in origin country.
  - Composition & percentage of the active ingredient.
  - Date of Manufacture/Expiry date;
  - (NVPP Company + SYMBOL)
  - Batch No .
  - Pest& diseases use to be control by this pesticides .
  - Precaution to be taking in case of use pesticides & anti dot to be use in case of toxicity.
  - Effect of pesticides on environment ( bees, birds , fishes....ects)
  - Weight of the container.
  - precaution samples .
5. The (NVPP) Company is entitled to divide the quantity of any item between two or more tenders
6. Tender quantities are subject to increase (or to reduce) up to 25% with the same condit.
7. The (NVPP) Company is entitled to reject any quotation even with the lowest prices.
8. At least 3/4 of shelf life period of each concerned item should remain at the time of arrival of Libyan sea port or air port accordance.

## **PART (2)** **SPECIFIC CONDITIONS**

### **A) ADJUDICATED QUOTATIONS**

Once quotations have adjudicated, and you receive our order sheet adjudicate to your esteemed company; you have to observe the following conditions:

1. As soon as you receive our order sheet, you should confirm the receipt of such order and its acceptance by your side to the:

NATIONAL VETERINARY PHARMACEUTICAL AND PESTICIDES COMPANY

P.O. Box: 82317, Tripoli, Libya.

Fax: 00218215670047 Telfax : 00218215670097.

E-mail nvpp.nvpp@yahoo.com

2. Delivery time: 1<sup>st</sup> consignment should not exceed two months from date of order. Items with large quantities should be dispatch according to the request of the (NVPP) Company
3. If supplier delays in dispatching goods within the specified period limit, either wholly or in part, the supplier shall pay a fine calculated at the rate of 2% (two percent) of the value of the delayed goods per week, the fine should not exceed 10 (Ten Percent).

4. If the supplier fails to execute the order, The NVPP Company is entitled to apply the following:
  - a. Invite another company to supply the goods at the original supplier's expense, who shall also bear any difference in price and any other expenses incurred.
  - b. The (NVPP) Company shall strike the supplier from the supplier company register.

## **B) DOCUMENTS AND INVOICES**

### **1. Bank documents:**

The bank document should be address to the GUMHORIA BANK Tripoli agency tower and consist of the following:

- a. One original and 6 copies of the commercial invoice.
  - b. One original and 3 copies of the bill of loading.
  - c. One original and 2 copies of the Certificate of Origin authorized by Libyan Consulate.
  - d. One original + one copy of Packing List.
  - e. Quality Control Certificate for each batch .
2. The above mentions documents should be in the name of the (NVPP) Company, with ref. Agri. Pest. tender No. 2 / 2012, Tripoli, Libya.
  3. Bill of Loading and Airway Bill should be in the name of (NVPP) Company.
  4. Invoices should be in the same currency stated in our order sheet, no other charges (i.e. bank charges, consult fees,... etc.) can be added to the invoices.
  5. Each invoice should contain:
    - a. The Agri. Pest. tender No. 2 / 2012
    - b. The order number, as per our order sheet .
    - c. Item code number, as per our tender items classifications .
    - d. Name of preparation and pack size.
    - e. Item unit price, as per your quotation in the tender and in the same currency .
    - f. Manufacturing date and expiry date for each item .
    - g. Special storage condition if any .

### **6. OTHER DOCUMENTS**

- a. As soon as the shipment is prepared, three copies of invoice and shipments details should be air mailed to the (NVPP) Company, P.O. Box 82317, Tripoli, Libya by DHL or TNT mails
- b. For Air Freight consignments, Fax advice of flight details and Airway Bill number should be send in advance to the (NVPP) Company in Tripoli.
- c. Bill of Loading/Airway Bill should be accompanys by:

*Three copies of invoices .*

*Three copies of packing list .*

*Full information of product stability.*

*Particular storage conditions, if any.*

*Quality control certificate for each batch of item should be done in lab. In Europe & all the cost of analysis paid by the manufacturing company .*

**C) SHIPMENT INSTRUCTIONS:**

1. All cases, cartons should be marked with the following:
    - a. The (NVPP) Company TRIPOLI, Agri. Pest. TENDER 2 / 2012
    - b. The item code number and quantity.
    - c. Hazard symbol .
  2. All cases, cartons and inside packs should be rigid and of durable standard export packing material.
  3. One case or carton of each consignment should be marked "NUMBER ONE". This should be clear marks and shall contain one copy of the invoice and packing list.
  4. When goods have dispatched in container(s), the container(s) should contain in evidence one copy of the invoice and packing list.
  5. The (NVPP) Company declines to accept any responsibility for delay of payment, port surcharges, loss or damage of goods resulting from delay in clearance of goods, if the above instructions are not closely respects.
- These conditions and the attached tender's specifications have sent to you directly from the (NVPP) Company. No third party allowed to be involved.

**D) OTHER REQUIREMENTS UNDERTAKING:**

The bidder shall include in the covering letter accompanying their offer, the following undertaking:

We are.....the undertaking to supply/deliver all items indicated in our quotation with the prices stated therein, on the dates fixed and in conformity with the specification and conditions set under the tender, in case of infringement of any conditions of this tender, the (NVPP) Company shall be entitled to cancel its

The (NVPP) Company shall also be entitled to purchase at our expenses such items as have not been duly supplied under these conditions, without prejudice to the (NVPP) Company's right to compensation when justifiable.

Full name of bidder:

Signature and stamp bidder:

Address:

Date:

For: NATIONAL VETERINARY PHARMACEUTICAL AND PESTICIDES  
COMPANY

**With best regards.**

**Dr. Muftah A. A. El Hashani.**  
**General Director in Charge of NVPP**

